

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6986

C 296

Volume 36

1 November 1993

English edition

Information and Notices

<u>Notice No</u>	Contents	Page
	I Information	
	European Parliament	
	1993/94 session	
93/C 296/03	Minutes of the sitting of Wednesday, 13 October 1993	
	<i>Part I: Proceedings of the sitting</i>	
	1. Resumption of session	1
	2. Communication from the President	1
	3. Approval of Minutes	1
	4. Documents received	2
	5. Membership of committees and ACP-EEC Joint Assembly	5
	6. Membership of Parliament	5
	7. Communication of common positions of the Council	6
	8. Entry into force of new Rules of Procedure	6
	9. Referral to committee	6
	10. Transfer of appropriations	6
	11. Order of business	6
	12. Situation in Russia (tabling of motions for resolutions)	7
	13. Speaking time	7
	14. Growth, competitiveness and employment (statement with debate)	8
	15. Agenda for next sitting	8
93/C 296/04	Minutes of the sitting of Thursday, 14 October 1993	
	<i>Part I: Proceedings of the sitting</i>	
	1. Approval of Minutes	11
	2. Decision on urgent procedure	11
	3. Situation in Russia (request for early vote)	11

4. Growth, competitiveness and employment (continuation of debate)	11
5. Official welcome	12
VOTING TIME	
6. Growth, competitiveness and employment (vote)	12
7. Situation in Russia (vote)	13
END OF VOTING TIME	
8. Forwarding of resolutions adopted during the sitting	14
9. Dates of next sitting	14
10. Adjournment of session	14
<i>Part II: Texts adopted by Parliament</i>	
Situation in Russia	
B3-1379/rev., 1380/fin. and 1381/rev./93	
Resolution on the situation in the Russian Federation	15

Key to symbols used

- * ordinary consultation (single reading)
- **I cooperation procedure (first reading)
- **II cooperation procedure (second reading)
- *** parliamentary assent

(The type of procedure is determined by the legal basis proposed by the Commission.)

Information relating to voting time

- unless stated otherwise, the rapporteurs informed the Chair beforehand in writing of their position on amendments;
- the results of roll-call votes are given in Annex I.

Abbreviations used for Parliamentary Committees

- FASE Committee on Foreign Affairs and Security
- AGRI Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development
- BUDG Committee on Budgets
- ECON Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy
- ENER Committee on Energy, Research and Technology
- RELA Committee on External Economic Relations
- LEGA Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights
- SOCI Committee on Social Affairs, Employment and the Working Environment

- REGI Committee on Regional Policy and Regional Planning
- TRAN Committee on Transport and Tourism
- ENVI Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection
- CULT Committee on Culture, Youth, Education and the Media
- DEVE Committee on Development and Cooperation
- CIVI Committee on Civil Liberties and Internal Affairs
- CONT Committee on Budgetary Control
- INST Committee on Institutional Affairs
- RULE Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities
- WOME Committee on Women's Rights
- PETI Committee on Petitions

Abbreviations used for political groups

- PES Group of the Party of the European Socialists
- EPP Group of the European People's Party (Christian-Democratic Group)
- LDR Liberal, Democratic and Reformist Group
- Greens Green Group in the European Parliament
- EDA Group of the European Democratic Alliance
- ER Technical Group of the European Right
- LU Left Unity Group
- RG Rainbow Group in the European Parliament
- NA Non-attached members

Wednesday, 13 October 1993

I*(Information)***EUROPEAN PARLIAMENT**

1993/94 SESSION

Sittings of 13 to 14 October 1993
ESPACE LEOPOLD — BRUSSELS

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE SITTING OF WEDNESDAY, 13 OCTOBER 1993*(93/C 296/03)***PART I****Proceedings of the sitting**

IN THE CHAIR: Mrs PERY
Vice-President

Mr Prag thanked the Enlarged Bureau for its decision and withdrew the motion for a resolution he had tabled on this subject.

(The sitting was opened at 4 p.m.)

1. Resumption of session

The President declared resumed the session of the European Parliament which had been adjourned on 30 September 1993.

2. Communication from the President

The President announced that, at its meeting that morning, the Enlarged Bureau had reconsidered the question of the use of Parliament's premises.

It had confirmed its decision in principle not to authorize outside organizations to use Parliament's premises.

However, on this occasion only, it had decided to make Parliament's Chamber in Brussels available to the Disabled People's Congress, having taken into account several factors and the difficult access to the Chamber in Luxembourg where it had originally been decided to hold the Congress.

3. Approval of Minutes

Mr Da Cunha Oliveira had informed the President that he had attended the sitting of 29 September 1993 but that his name was not on the attendance register.

The following spoke:

— Mr Cooney, who referred to his remarks concerning the use of the bar on the 12th floor by a private firm (Part I, Item 1) and asked if the Enlarged Bureau had provided any explanations on this matter;

— Mr Bettini, who pointed out that the firm in question, Bird Life International, was not a commercial firm but an environmental protection body to which several Members belonged and rejected Mr Cooney's remarks (the President took note of these clarifications and announced she would refer the matter to the Enlarged Bureau).

The President then closed the list of speakers for this item after reading the list out.

Wednesday, 13 October 1993

The following spoke:

— Mrs Lehideux, who announced that she had written to the President of Parliament on 24 June 1993 to ask for Rule 87 to be applied following what she held to be defamatory remarks which Mr Falconer had made about her group; she expressed her astonishment that the letter from the Presidency referring the matter to the Rules Committee had not been signed by the President but rather by a member of his cabinet (the President asked Mrs Lehideux to table her request in writing pursuant to Rule 25(2));

— Mr Dillen, who referred to his previous remarks noting 'language discrimination' during the meeting of the EEC-Austria Joint Parliamentary Committee in Vienna, which he considered to be a breach of Rule 79(2). He protested at the fact that he had still received no reply despite raising the matter on various occasions and submitting a written question to the Presidency (the President informed Mr Dillen that the written reply was ready and that he would receive it during the current part-session);

— Mr Blot, who criticized certain design faults in the building;

— Mr Cushnahan, who referred to Mr Cooney's remarks and stressed that these had not been intended as a criticism of a specific organization but rather as a protest at the fact that certain Members had been refused access to a place which in theory was reserved for the use of Members;

— Mr A. Simpson, Quaestor, who replied to the various remarks made concerning Parliament's restaurants and pointed out that permission to use the bar on the 12th floor had been granted when it was still not known that there was to be a sitting on that day; he undertook that no further authorizations would be given in the future;

— Mr Cooney, who thanked Mr A. Simpson for his explanation;

— Mr Ephremidis, who spoke on various matters concerning in particular the cost of the building, the site and the surrounding area; he believed that other bodies and institutions whose work was related to the Community should be allowed to hold meetings there;

— Mr Wisjenbeek, Chairman of the Rules Committee, who referred to Mrs Lehideux's remarks and pointed out to her that the Rules Committee had recently considered the letter forwarded to it by the Presidency and had reached a decision on the matter;

— Mr Rogalla, who referred to Rules 9 and 10 and to the President's introductory remarks at the opening of the previous part-session and drew attention to an article in a German newspaper containing untrue and defamatory

information about Parliament; he asked that Parliament take measures to ensure that such articles could be refuted in a professional manner (the President noted this request and announced she would refer it to the Bureau);

— Mr Brito, who referred to the works displayed in the passageway between the old building and the new building and expressed his indignation at the commentary accompanying the sculpture relating to Portugal which was in his view unacceptable and an insult to his country.

The Minutes of the previous sitting were approved.

The following spoke:

— Mr Vandemeulebroucke, who first protested that he had not been given the floor earlier and then, with regard to the deadlines for tabling amendments and joint motions for resolutions to the motions for resolutions on growth, competitiveness, and employment, criticized what he regarded as Parliament's undemocratic way of organizing its business;

— Mr Graefe zu Baringdorf, who asked for Mr Delors, President of the Commission, to make a statement to Parliament on the judgment of the Constitutional Court in Karlsruhe on the Maastricht Treaty;

4. Documents received

The President announced that she had received:

(a) from the Council:

(aa) requests for opinions on the following proposals from the Commission of the European Communities to the Council:

— Proposal from the Commission to the Council for a Regulation on the conservation, characterization and utilization of genetic resources in agriculture (COM(93)0337 — C3-0317/93)

referred to
responsible: AGRI
opinion: BUDG, ENER

legal base: Art. 043 EEC

— Proposal from the Commission to the Council for a Regulation amending Regulation (EEC) No 805/68 on the common organization of the market in beef and veal (COM(93)0418 — C3-0319/93)

referred to
responsible: AGRI
opinion: BUDG

legal base: Art. 043 EEC

Wednesday, 13 October 1993

— Proposal from the Commission to the Council for a Regulation amending Regulation (EEC) No 3013/89 on the Common Organisation of the market in Sheepmeat and Goatmeat and Regulation No (EEC) 3493/90 establishing the general rules for the granting of the premium to sheepmeat and goatmeat producers (COM(93)0419 — C3-0320/93)

referred to
responsible: AGRI
opinion: BUDG

legal base: Art. 043 EEC

— Proposal from the Commission to the Council for a Regulation laying down measures to prohibit the release for free circulation, export or transit of counterfeit and pirated goods (COM(93)0329 — C3-0321/93)

referred to
responsible: RELA
opinion: ECON, LEGA, ENVI

legal base: Art. 113 EEC

— Proposal from the Commission to the Council for a Directive establishing the fundamental principles governing the investigation of civil aviation accidents and incidents (COM(93)0406 — C3-0322/93)

referred to
responsible: TRAN
opinion: LEGA, ENVI

legal base: Art. 084(2) EEC

— Proposal from the Commission to the Council for a Regulation laying down special measures to encourage the processing of certain citrus fruits (COM(93)0387 — C3-0323/93)

referred to
responsible: AGRI
opinion: BUDG

legal base: Art. 043 EEC

— Amended proposal from the Commission to the Council concerning a Regulation replacing Regulation (EEC) No 1468/81 on mutual assistance between the administrative authorities of the Member States and cooperation between the latter and the Commission to ensure the correct application of the law on customs or agricultural matters (COM(93)0350 — C3-0324/93 — SYN 450)

referred to
responsible: CONT
opinion: AGRI, ECON, LEGA

legal base: Art. 043 EEC, Art. 100a EEC

— Proposal from the Commission to the Council for a decision on a series of guidelines for the development of ISDN as a trans-European network (COM(93)0347 — C3-0326/93)

referred to
responsible: ECON
opinion: BUDG, ENER, REGI, TRAN

legal base: Art. 235 EEC

— Proposal from the Commission to the Council for a decision adopting a multi-annual Community action concerning the development of ISDN as a trans-European network (COM(93)0347 — C3-0327/93)

referred to
responsible: ECON
opinion: BUDG, ENER, REGI, TRAN

legal base: Art. 235 EEC

(ab):

— Opinion from the Council for the Transfer of appropriations No 18/93 between chapters of Section III — Commission — Part B — of the General Budget for the European Communities for the financial year 1993 (C3-318/93)

referred to
responsible: BUDG

(b) from the Commission:

— Proposal for the transfer of appropriations No 19/93 between chapters in Section III — Commission — Part A — of the General Budget for the European Communities for the financial year 1993 (SEC(93)1517 — C3-0316/93)

referred to
responsible: BUDG

— Proposal for the transfer of appropriations No 15/93 between chapters of Section III — Commission — Part B — of the General Budget for the European Communities for the financial year 1993 (SEC(93)1561 — C3-0328/93)

referred to
responsible: BUDG

(c) from the parliamentary committees, the following reports:

— * Report of the Committee on Transport and Tourism on the proposal from the Commission to the Council for a decision on the creation of a Trans-European Road Network (COM(92)0231 — C3-0373/92)

Rapporteur: Miss McIntosh
(A3-0248/93)

— * Report of the Committee on Transport and Tourism on the proposal from the Commission to the Council for a decision on the creation of a European inland waterway network (COM(92)0231 — C3-0374/92)

Rapporteur: Mr Topmann
(A3-0251/93)

Wednesday, 13 October 1993

— * Report of the Committee on Transport and Tourism on the proposal from the Commission to the Council for a decision concerning the establishment of a combined transport network in the Community (COM(92)0230 — C3-0398/92)

Rapporteur: Mr Amaral
(A3-0252/93)

— Report of the Committee on Civil Liberties and Internal Affairs on the crossing of the EC external borders

Rapporteur: Mr C. Beazley
(A3-0253/93)

— Report of the Committee on the Rules of Procedure, the Verification of Credentials and Immunities on the request for the parliamentary immunity of Mr Jean-Marie Le Chevallier to be waived

Rapporteur: Mr Defraigne
(A3-0255/93)

— Report of the Committee on Budgetary Control on the Commission report on action taken in response to the observations contained in the resolution accompanying the decision giving discharge in respect of the general budget of the European Communities for the 1990 financial year (SEC(93)388 final — Annex)

Rapporteur: Mr Tomlinson
(A3-0256/93)

— Report of the Committee on Budgetary Control on giving discharge to the Commission in respect of the management of the ECSC for the 1991 financial year (C3-130/93)

Rapporteur: Mr Blak
(A3-0258/93)

— ** I Report of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights on the proposal from the Commission to the Council for a Directive amending Directive 85/611/EEC on the coordination of laws, Regulations and administrative provisions relating to undertakings for collective investment in transferable securities (UCITS) (COM(93)0037 — C3-0114/93 — SYN 453)

Rapporteur: Mr Perreau de Pinninck Domenech
(A3-0268/93)

— * Report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development on the proposal from the Commission to the Council for a Regulation on the conclusion of the Protocol establishing, for the period 1 June 1993 to 31 May 1996, the fishing rights and financial compensation provided for in the Agreement between the European Community and the Government of the Democratic Republic of São Tomé and Príncipe on fishing off São Tomé and Príncipe (COM(93)0177 — C3-0227/93)

Rapporteur: Mr Vázquez Fouz
(A3-0270/93)

— * Report of the Committee on Agriculture, Fisheries and Rural Development on the proposal from the Commission to the Council for a Regulation laying down the trade arrangements applicable to certain goods resulting from the processing of agricultural products (COM(93)0135 — C3-0192/93)

Rapporteur: Mr Lane
(A3-0271/93)

— ** I Report of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy on the proposal from the Commission to the Council for a decision on inter-administration telematic networks for statistics relating to the trading of goods between Member States — COMEDI — (Commerce Electronic Data Interchange) (COM(93)0073 — C3-0162/93 — SYN 454)

Rapporteur: Mrs Lulling
(A3-0272/93)

— Report of the Committee on Budgets on the draft amending ECSC operating budget for 1993 (SEC(93)0988 — C3-0304/93)

Rapporteur: Mr Pasty
(A3-0274/93)

— ** I Report of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights on the text from the Council on a Directive setting up a committee on securities (5111/1/93 — C3-0289/93 — SYN2007)

Rapporteur: Mr Bru Purón
(A3-0275/93)

— *** Report of the Committee on Foreign Affairs and Security on the conclusion of the Europe Agreement between the European Communities and their Member States, of the one part, and Romania, of the other part (4219/93 — C3-0047/93)

Rapporteur: Mr Balfe
(A3-0276/93)

— *** Report of the Committee on Foreign Affairs and Security on the conclusion of the Europe Agreement between the European Communities and their Member States, of the one part, and Bulgaria, of the other part (4899/93 — C3-0131/93)

Rapporteur: Miss Rawlings
(A3-0277/93)

— Report of the Committee on Regional Policy, Regional Planning and Relations with Regional and Local Authorities on the future of Community Initiatives under the Structural Funds (COM(93)0282 — C3-0299/93)

Rapporteur: Mr Romeos
(A3-0279/93)

— ** I Report of the Committee on Energy, Research and Technology on the proposal from the Commission to the Council for I. a Directive concerning common rules

Wednesday, 13 October 1993

for the internal market in electricity (COM(91)0548 — C3-0102/92 — SYN 384); II. a Directive concerning common rules for the internal market in natural gas (COM(91)0548 — C3-0103/92 — SYN 385)

Rapporteur: Mr Desama
(A3-0281/93)

(d) from the parliamentary committees, the following recommendations for the second reading:

— ** II Recommendation of the Committee on the Environment, Public Health and Consumer Protection on the common position established by the Council with a view to the adoption of a Directive on the subject of additional measures concerning the official control of foodstuffs (C3-0243/93 — SYN 377)

Rapporteur: Mrs Jackson
(A3-0250/93)

— ** II Recommendation of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy on the common position established by the Council with a view to the adoption of a Directive on the masses and dimensions of two- and three-wheel motor vehicles (C3-0235/93 — SYN 428)

Rapporteur: Mr Beumer
(A3-0254/93)

— ** II Recommendation of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy on the common position established by the Council with a view to the adoption of a Directive on the installation of lighting and light-signalling devices on two- or three-wheel motor vehicles (C3-0236/93 — SYN 372)

Rapporteur: Mr P. Beazley
(A3-0260/93)

— ** II Recommendation of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy on the common position established by the Council with a view to the adoption of a Directive on the mounting of the rear registration plate of two- or three-wheel motor vehicles (C3-0237/93 — SYN 433)

Rapporteur: Mr Beumer
(A3-0261/93)

— ** II Recommendation of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy on the common position established by the Council with a view to the adoption of a Regulation on the statistical classification of products by activity in the European Economic Community (C3-0238/93 — SYN 427)

Rapporteur: Mr Cassidy
(A3-0262/93)

— ** II Recommendation of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy on the common position established by the Council with a view to the adoption of a Directive amending Directive 89/686/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to personal protective equipment (PPE) (C3-0240/93 — SYN 443)

Rapporteur: Mr Christiansen
(A3-0263/93)

— ** II Recommendation of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy on the common position established by the Council with a view to the adoption of a decision on the adoption of a programme of Community action on the subject of the vocational training of indirect taxation officials (Matthaeus-Tax) (C3-0244/93 — SYN 446)

Rapporteur: Mr Rogalla
(A3-0264/93)

— ** II Recommendation of the Committee on Economic and Monetary Affairs and Industrial Policy on the common position established by the Council with a view to the adoption of a Directive on the maximum design speed, maximum torque and maximum net engine power of two- or three-wheel vehicles (C3-0239/93 — SYN 371)

Rapporteur: Mr P. Beazley
(A3-0269/93)

— ** II Recommendation of the Committee on Legal Affairs and Citizens' Rights on the common position established by the Council with a view to the adoption of a Directive harmonizing the term of protection of copy-right and certain related rights (C3-0300/93 — SYN 395)

Rapporteur: Mr Bru Purón
(A3-0278/93)

5. Membership of committees and ACP-EEC Joint Assembly

At the request of the LDR and EPP Groups, Parliament ratified the following appointments:

— Mr Spencer, to replace Lord O'Hagan, as member of the Social Affairs Committee;

— Mrs Cayet, to replace Mr de Bremond d'Ars, as member of the Development Committee;

— Mrs Cayet, to replace Mr Nordmann, as member of the ACP-EEC Joint Assembly.

6. Membership of Parliament

The President announced that Mr Romeos had been appointed to the Greek Government on 13 October 1993.

Wednesday, 13 October 1993

Pursuant to Articles 6 and 12(2), second subparagraph of the Act concerning the election of representatives to the European Parliament and Rule 7 of its Rules of Procedure, Parliament established there was a vacancy and would inform the Member State concerned.

7. Communication of common positions of the Council

The President announced, pursuant to Rule 45(1), that she had received from the Council, in accordance with the Single Act, the following common positions, together with the reasons which had led to their adoption, and the Commission's positions:

— Common position adopted by the Council on 27/9/93 with a view to adopting a Directive relating to the mechanical coupling devices of motor vehicles and their trailers and their attachment to these vehicles (C3-0325/93 — SYN 408)

referred to
responsible: ECON
opinion: TRAN

legal base: Art. 100a EEC

— Common position adopted by the Council on 11/10/93 with a view to adopting a Directive on the right of residence for students (C3-0329/93 — SYN 460)

referred to
responsible: CULT
opinion: SOCI, LEGA

legal base: Art. 7(2) EEC

The three-month period available to Parliament to deliver its opinion would therefore begin the following day, Thursday 14 October 1993.

8. Entry into force of new Rules of Procedure

The President announced that all the instruments of ratification of the Maastricht Treaty had been deposited.

However, as the Treaty itself would only enter into force on 1 November 1993 and as the new version of the Rules of Procedure would not be distributed until shortly before the next part-session, the President, at the request of the Enlarged Bureau, proposed postponing the entry into force of the new Rules of Procedure to 1 November.

Parliament agreed to this proposal.

9. Referral to Committee

The Committee on Regional Policy had been asked for opinions on:

— the Commission communication on the future development of the common transport policy (C3-0001/93) (Committee responsible: TRAN — rapporteur Mr Porrazzini — already asked for opinions: SOCI, ENVI and ECON);

— the proposal for a Council decision concerning the fourth framework programme of the European Economic Community activities in the field of research, technological development and demonstration (1994 to 1998) (C3-0263/93) (Committee responsible: ENER — rapporteur Mr Linkohr — already asked for opinions: AGRI, BUDG, ECON, SOCI, ENVI and CONT).

The Development Committee, which had been asked for opinions on the above-mentioned proposal for a decision (C3-0263/93) and on the proposal for a decision concerning a framework programme of Community activities in the field of research and training for the European Atomic Energy Community (1994 to 1998) (C3-0264/93), had decided not to give opinions.

10. Transfer of appropriations

The Committee on Budgets had given a favourable opinion on the proposal for the transfer of appropriations No 18/93 (SEC(93)1444 — C3-0309/93).

11. Order of business

The next item was the order of business.

The President announced that the draft agenda for that part-session (PE 175.795) had been distributed, and that the following changes had been made or proposed to it (Rules 73 and 74):

Wednesday 13 October 1993:

No changes.

Thursday 14 October 1993:

- Request by the PPE Group to include three reports by the Transport Committee:
- McIntosh report on the creation of a trans-European road network (A3-0248/93),
- Topmann report on the creation of a European inland waterway network (A3-0251/93),
- Amaral report on the establishment of a combined transport network in the Community (A3-0252/93).

The following spoke: Mr Tindemans, on behalf of the PPE Group, Mr Cot, on behalf of the PSE Group, Mrs van Dijk, chairman of the Transport Committee and Mr Matutes, Member of the Commission.

Parliament rejected the request by RCV (PPE):

Members voting:	226
For:	94
Against:	123
Abstentions:	9

Wednesday, 13 October 1993

The President announced that the Council and Commission had requested urgent procedure (Rule 75) for these three subjects.

Reason for request:

The Council attached great importance to Parliament giving its opinion during the current part-session.

She announced that the vote on this request would be held at the beginning of the following day's sitting.

The order of business was thus established.

The following spoke:

— Mr Collins, who noted that members of national parliaments who were not also Members of the European Parliament were not authorized to be in the Chamber and asked the member who was in the Chamber to leave;

— Mr Ephremidis on the voting procedure that had just been followed and the confusion which had, in his view, been caused.

12. Situation in Russia (tabling of motions for resolutions)

The President announced that she had received motions for resolutions from the following Members with request for an early vote pursuant to Rule 56(3), to wind up the debate on the Council and Commission statements on the situation in Russia:

— Mr Pimenta and Mr Bertens, on behalf of the LDR Group, on Russia (B3-1379/93/rev);

— Mr Habsburg, Mr Penders, Mr McMillan-Scott, Mrs Cassanmagnago Cerretti, Mrs Oomen-Ruijten and Mr Tindemans, on behalf of the PPE Group, on the situation in the Russian Federation (B3-1380/93/fin.);

— Mr Woltjer and Mrs Hoff, on behalf of the PSE Group, on the situation in the Russian Federation (B3-1381/93/rev.);

— Mr Piquet, Mr Miranda da Silva and Mr Ephremidis, on behalf of the CG Group, on the tragic events in Russia (B3-1408/93);

— Mrs Cramon Daiber, Mrs Aglietta, Mr Lannoye and Mr Boissière, on behalf of the V Group, on the situation in Russia (B3-1412/93);

— Mr Antony, Mrs Lehideux, Mr Blot, Mr Gollnisch, Mr Le Chevallier, Mr Schodruch, Mr K.P. Köhler and Mr Neubauer, on behalf of the DR Group, on the situation in Russia (B3-1414/93);

— Mr Musso, on behalf of the RDE Group, on the political crisis in Russia (B3-1416/93).

She announced that the decision on the request for an early vote would be taken at 10 a.m. the following day.

If the request was approved, the vote on the motions themselves would be held at 12 noon.

13. Speaking time

The debates were to be organized as follows, pursuant to Rule 83 of the Rules of Procedure:

Speaking time for debates on Wednesday and Thursday,

Commission	50 minutes in all
Members	270 minutes

ALLOCATION OF SPEAKING TIME FOR MEMBERS

(in minutes)

Total:	60	90	120	150	180	210	240	270	300	330
<i>Group</i>										
Party of the European Socialists (198)	17	28	39	50	61	72	83	94	105	116
European People's Party (162)	14	23	32	41	50	59	68	77	86	95
Liberal, Democratic and Reformist (45)	5	8	10	13	16	18	21	23	26	28
Green Group in the European Parliament (28)	4	6	7	9	10	12	13	15	17	18
Group of the European Democratic Alliance (20)	4	4	6	7	8	9	10	11	12	14
Rainbow Group in the European Parliament (16)	3	4	5	6	7	8	9	10	10	11
Technical Group of the European Right (14)	3	4	5	5	6	7	8	9	9	10
Left Unity Group (13)	3	4	4	5	6	6	7	8	9	10
Non-attached Members (22)	7	9	12	14	16	19	21	23	26	28

Wednesday, 13 October 1993

14. Growth, competitiveness and employment (statement with debate)

After welcoming the judgment by the Constitutional Court in Karlsruhe and the deposit of the final instrument of ratification of the Maastricht Treaty, Mr Delors, President of the Commission, made a statement on growth, competitiveness and employment.

*
* *
*

The President announced that she had received motions for resolutions from the following Members with request for an early vote pursuant to Rule 56(3), to wind up the debate on the Commission statement.

— Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the ARC Group, on growth, competitiveness and employment (B3-1405/93);

— Mr de la Malène, on behalf of the RDE Group, on growth, competitiveness and employment (B3-1406/93);

— Mrs Ernst de la Graete, Mrs Aglietta, Mrs Archimbaud, Mrs Cramon-Daiber, Mrs Isler Béguin, Mrs Van Dijk, Mr Lannoye and Mr Boissière, on behalf of the V Group, on growth, competitiveness and employment (B3-1407/93);

— Mr Ribeiro, Mrs Ainardi and Mr Ephremidis, on behalf of the CG Group, on growth, competitiveness and employment (B3-1409/93);

— Mrs Oomen-Ruijten, Mr von Wogau, Mr Brok, Mr Herman, Mr Pronk, Mr Patterson and Mr Chabert, on behalf of the PPE Group, on the economic recovery of Europe (B3-1410/93);

— Mr Blot, on behalf of the DR Group, on growth, competitiveness and employment in Europe (B3-1411/93);

— Mrs von Alemann and Mr Gasòliba i Böhm, on behalf of the LDR Group, on growth, competitiveness and employment (B3-1413/93);

— Mrs Belo, Mr Colajanni, Mr Van Velzen, Mrs Buron, Mr Metten and Mr Fuchs, on behalf of the PSE Group, on growth, competitiveness and employment (B3-1415/93).

She announced that the decision on the request for an early vote would be taken at the end of the debate.

*
* *

The following spoke: Mr Cot, on behalf of the PSE Group.

IN THE CHAIR: Mrs MAGNANI NOYA

Vice-President

The following spoke: Mrs Oomen-Ruijten, on behalf of the PPE Group, Mrs von Alemann, on behalf of the LDR Group, Mr Lannoye, on behalf of the V Group, Mr Fitzgerald, on behalf of the RDE Group, Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the ARC Group, Mr Blot, on behalf of the DR Group, Mrs Ainardi, on behalf of the CG Group, Mrs Domingo Segarra, Non-attached Member, Mrs Buron, Mr Brok, Mr Gasòliba i Böhm, Mrs Archimbaud, Mr Lane, Mr Dillen and Mr Ribeiro.

IN THE CHAIR: Mr ANASTASSOPOULOS

Vice-President

The following spoke: Mr Gutiérrez Díaz, Mr I. Christensen, Mr Metten, Mr Herman, Mr Maher, Mr Vanni d'Archirafi, Member of the Commission, Mr Bettini, Mr Speroni, Mr Ephremidis, Mr Pinton, Mr Occhetto, Mr Suárez González, Mr Amaral, Mr Linkohr, Mr Patterson, Mr Delorozoy, who also spoke on behalf of Mrs Pucci, Mr Van der Waal, Mr Bonde and Mrs Green, deputizing for Mr Collins.

In view of the time, the debate was adjourned to the following morning.

15. Agenda for next sitting

The President announced the following agenda for the sitting of 14 October 1993:

10 a.m. to 1 p.m.:

- decision on urgent procedure
- decision on the request for an early vote on Russia
- growth, competitiveness and employment (continuation of debate)

12 noon:

- voting time

(The sitting was closed at 8 p.m.)

Enrico VINCI
Secretary-General

Nicolas ESTGEN
Vice-President

Wednesday, 13 October 1993

ATTENDANCE REGISTER**13 October 1993**

Adam, Aglietta, Ainardi, Alber, von Alemann, Álvarez de Paz, Amaral, Amendola, Anastassopoulos, André-Léonard, Andrews, Apolinário, Archimbaud, Arias Cañete, Avgerinos, Balfe, Bandrés Molet, Banotti, Barón Crespo, Barton, Barzanti, Ch. Beazley, P. Beazley, Belo, Benoit, Bertens, Bethell, Bettini, Bettiza, Bofill Abeilhe, Boissière, Bonde, Bonetti, Bontempi, Borgo, Bowe, de Brémond d'Ars, Breyer, Brito, Brok, Bru Purón, Buchan, Buron, Cabezón Alonso, Cayet, de la Cámara Martínez, Cano Pinto, Capucho, Carvalho Cardoso, Casini, Cassanmagnago Cerretti, Cassidy, Catherwood, Caudron, Chanterie, Chésa, Chiabrande, I. Christensen, Cingari, Coates, Coimbra Martins, Colajanni, Colino Salamanca, Collins, Colom i Naval, Contu, Cooney, Coppo Gavazzi, Cot, Crampton, Cravinho, Crawley, da Cunha Oliveira, Cushnahan, Dalsass, Daly, Defraigne, De Giovanni, De Gucht, Delcroix, Delorozoy, Deprez, Desama, Dessylas, De Vitto, De Vries, Dido', Díez de Rivera Icaza, Van Dijk, Dillen, Dinguirard, Domingo Segarra, Duarte Cendán, Dury, Elles, Elliott, Ephremidis, Ernst de la Graete, Escudero, Falconer, Fantini, Fantuzzi, Fayot, Ferrara, Ferrer, Fitzgerald, Fitzsimons, Fontaine, Ford, Forte, Fourçans, Frémion, Friedrich, Frimat, Galland, Gallenzi, García Amigo, García Arias, Gasòliba i Böhm, Gawronski, Geraghty, Gil-Robles Gil-Delgado, Glinne, Goedmakers, Görlach, Gollnisch, González Álvarez, Gröner, Grund, Günther, Gutiérrez Díaz, Habsburg, Hadjigeorgiou, Happart, Harrison, Herman, Hervé, Hindley, Holzfluss, Hoon, Hoppenstedt, Hory, Howell, Hughes, Iacono, Imbeni, Inglewood, Isler Béguin, Iversen, Izquierdo Rojo, C. Jackson, C.M. Jackson, Janssen van Raay, Jarzembowski, Jensen, Jepsen, Kellett-Bowman, Killilea, Klepsch, H. F. Köhler, K. P. Köhler, Kofoed, Kostopoulos, Kuhn, Lacaze, Lagakos, Lagorio, Lator, Lamanna, Landa Mendibe, Lane, Langenhagen, Langer, Langes, Larive, Laroni, Lehideux, Lenz, Linkohr, Llorca Vilaplana, Lomas, Lucas Pires, Lüttge, Luster, McCartin, McCubbin, McGowan, McIntosh, McMahon, McMillan-Scott, Magnani Noya, Maher, Malangré, Mantovani, Marck, Marinho, Marques Mendes, D. Martin, S. Martin, Martinez, Mattina, Mazzone, Mebrak-Zaïdi, Medina Ortega, Melandri, Mendes Bota, Menrad, Metten, Miranda de Lage, Moorhouse, Morris, Mottola, Gerd Müller, Muscardini, Musso, Napoletano, Navarro, Neubauer, Newens, Newman, Newton Dunn, Nicholson, Nordmann, Occhetto, Onesta, Onur, Oomen-Ruijten, Pack, Paisley, Partsch, Pasty, Patterson, Penders, Pereira, Perreau de Pinninck Domenech, Pesmazoglou, Peter, Peters, Piecyk, Piermont, Pierros, Pimenta, Pinton, Piquet, F. Pisoni, Planas Puchades, Poettering, Pollack, Pons Grau, Porrizzini, Posada González, Prag, Price, Pronk, Prout, Pucci, Puerta, Quisthoudt-Rowohl, Quistorp, Raffin, Raggio, Randzio-Plath, Rauti, Read, Reding, Reymann, Ribeiro, Rinsche, Rønn, Rogalla, Romera i Alcàzar, Rosmini, Rossetti, Roth-Behrendt, Rothe, Roumeliotis, Rovsing, Rubert de Ventós, Ruiz-Giménez Aguilar, Sälzer, Sainjon, Salema O. Martins, Samland, Sandbæk, Santos, Sanz Fernández, Sarlis, Sboarina, Schiedermeier, Schinzel, Schlechter, Schlee, Schleicher, Schmidbauer, Schönhuber, Scott-Hopkins, Seligman, Sierra Bardají, Simeoni, Simmonds, Simons, A. Simpson, B. Simpson, Sisó Cruellas, A. Smith, L. Smith, Sonneveld, Soulier, Spencer, Speroni, Stamoulis, Stavrou, Stevenson, Stewart, Stewart-Clark, Suárez González, Theato, Titley, Tomlinson, Tongue, Trivelli, Tsimas, Turner, Ukeiwé, Valverde López, Vandemeulebroucke, Van Hemeldonck, Vanlerenberghe, Vázquez Fouz, Vecchi, Verbeek, Verde i Aldea, Vertemati, Verwaerde, Visentini, Visser, Vittinghoff, Vohrer, von der Vring, Van der Waal, von Wechmar, Welsh, West, Wettig, Wijsenbeek, Wilson, von Wogau, Wurtz, Wynn, Zavvos.

Observers from the former GDR

Berend, Botz, Göpel, Hagemann, Kaufmann, Kertscher, Klein, Kosler, Meisel, Richter, Romberg, Stockmann, Tillich.

Wednesday, 13 October 1993

ANNEX

Result of roll-call votes

(+) = For

(-) = Against

(O) = Abstention

Agenda — Modification

(+)

Alber, Arias Cañete, Balfe, Banotti, C. Beazley, Blot, Borgo, de la Cámara Martínez, Carvalho Cardoso, Cassidy, Chiabrando, Cooney, Coppo Gavazzi, Cushnahan, Dalsass, Defraigne, Deprez, De Vitto, Florenz, Forte, Friedrich, García Amigo, Gasòliba i Böhm, Gil-Robles Gil-Delgado, Günther, Habsburg, Hadjigeorgiou, Herman, Hoppenstedt, Howell, Inglewood, Ca. Jackson, Jarzembowski, Jepsen, Lacaze, Lagakos, Langenhagen, Langes, Lenz, Llorca Vilaplana, Lucas Pires, McCartin, McIntosh, Mantovani, Marck, Marques Mendes, Martinez, Mendez de Vigo, Menrad, Miranda de Lage, Moorhouse, Mottola, Navarro, Newton Dunn, Nicholson, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Partsch, Patterson, Pereira, Pesmazoglou, Pierros, Pimenta, F. Pisoni, Price, Pronk, Prout, Redings, Romera i Alcàzar, Roving, Sälzer, Sarlis, Sboarina, Schiedermeier, Schlechter, Schlee, Schönhuber, Scott-Hopkins, Seligman, Simmonds, Sisó Cruellas, Sonneveld, Spencer, Stewart-Clark, Suárez González, Theato, Thyssen, Tindemans, Turner, Valverde López, Vanlerenberghe, van der Waal, von Wogau.

(-)

Aglietta, von Alemann, Álvarez de Paz, André-Léonard, Apolinário, Bandrés Molet, Barrera i Costa, Barzanti, Belo, Bettini, Bjørnvig, Bofill Abeilhe, Boissière, Cayet, Chesa, I. Christensen, Coimbra Martins, Colino Salamanca, Collins, Cot, Crampton, Crawley, da Cunha Oliveira, Delcroix, Delorozoy, De Piccoli, Dessylas, Dido', Van Dijk, Dinguirard, Domingo Segarra, Donnelly, Dührkop Dührkop, Dury, Elliott, Ephremidis, Ernst de la Graete, Falconer, Fitzgerald, Frémion, Galland, Geraghty, Goedmakers, Görlach, González Álvarez, Green, Grund, Gutiérrez Díaz, Holzfuss, Imbeni, Isler Béguin, Izquierdo Rojo, Kofoed, Kuhn, Lalor, Landa Mendibe, Langer, Lannoye, Larive, Linkohr, McCubbin, McGowan, Magnani Noya, Maher, Marinho, D. Martin, Mebrak-Zaïdi, Medina Ortega, Megahy, Metten, Miranda da Silva, Morris, Musso, Newens, Newman, Nielsen, Onesta, Onur, Paisley, Pasty, Perreau de Pinninck Domenech, Peters, Piecyk, Piermont, Pinton, Piquet, Planas Puchades, Pons Grau, Porrazzini, Posada González, Puerta, Raffin, Raggio, Randzio-Plath, Read, Rønn, Rogalla, Rosmini, Roth-Behrendt, Roumeliotis, Ruiz-Giménez Aguilar, Salisch, Samland, Sandbæk, Sanz Fernández, Sapena Granell, Schmidbauer, Simons, A. Simpson, Tongue, Trivelli, Ukeiwé, Van Hemeldonck, Van Ouirive, Vázquez Fouz, Vecchi, van Velzen, Verbeek, Verde i Aldea, Vertemati, Verwaerde, West, Wijsenbeek.

(O)

Caudron, Colom i Naval, de Vries, Dillen, Gollnisch, Lehideux, Muscardini, Neubauer, Rubert de Ventós.

Thursday, 14 October 1993

MINUTES OF THE PROCEEDINGS OF THE SITTING OF THURSDAY, 14 OCTOBER 1993

(93/C 296/04)

PART I**Proceedings of the sitting****IN THE CHAIR: Mr ESTGEN***Vice-President**(The sitting was opened at 10 a.m.)***1. Approval of Minutes**

Mrs Nielsen pointed out she had been present but that her name did not appear in the attendance register.

The Minutes of the previous sitting were approved.

2. Decision on urgent procedure

The next item was the decision on three requests for urgent procedure:

— proposal from the Commission to the Council for a decision on the creation of a trans-European road network (COM(92)0231 — C3-0373/92) (McIntosh report: A3-0248/93) *

— proposal from the Commission to the Council for a decision on the creation of a European inland waterway network (COM(92)0231 — C3-0374/92) (Topmann report: A3-0251/93) *

— proposal from the Commission to the Council for a decision concerning the establishment of a combined transport network in the Community (COM(92)0230 — C3-0398/92) (Amaral report: A3-0252/93) *

Mrs Van Dijk, chairman of the Transport Committee, asked when the three reports would be added to the agenda if urgency were approved.

The President replied that they would be taken at the beginning of the agenda of Monday 25 October 1993 and that the deadline for tabling amendments would be 12 noon on Thursday 21 October.

The following spoke on the request: Mr Gutiérrez Díaz and Miss McIntosh, rapporteur.

Parliament approved the request by RCV (PPE):

Members voting:	120
For:	105
Against:	14
Abstentions:	1

3. Situation in Russia (request for early vote)

The next item was the decision on the request for an early vote on seven motions for resolutions on the situation in Russia.

Parliament approved the request.

Vote on the motions themselves: Item 7.

Mr Cot, on behalf of the PSE Group, asked, in view of the complexity of the vote, for the motions on growth, competitiveness and employment to be put to the vote before those on the situation in Russia.

Mrs Oomen-Ruijten, on behalf of the PPE Group, pointed out that Parliament had not yet decided on the request for an early vote on growth, competitiveness and employment.

The President proposed that Mr Cot's suggested procedure be followed if Parliament approved the request for an early vote.

The Parliament accepted the President's proposal.

4. Growth, competitiveness and employment (continuation of debate)

The next item was the continuation of the debate on the Commission statement.

The following spoke: Mr von Wogau, Mrs Larive, Mrs Isler Béguin, Mr Geraghty, Mr Collins, Mr Fourçans, Mrs Pucci, Mrs Dingirard, Mr Paisley, Mr Donnelly, Mr Pronk and Mrs Randzio-Plath.

IN THE CHAIR: Mr CAPUCHO*Vice-President*

The following spoke: Mr Chanterie, Mr Bofill Abeilhe, Mr Forte, Mr Fuchs, Mrs Reding, Mr Roumeliotis, Mr Spencer, Mrs Catasta, Mr Jarzembowski, Ms Tongue, Mr Cassidy, Mr Melis, Mr Cabezón Alonso, Mrs Thyssen, Mr Ford, Mr Delcroix, Mr Cushnahan, Mr Van Ouirve, Mr Hervé, Mr Van Velzen and Mr Colajanni.

Thursday, 14 October 1993

IN THE CHAIR: Mr KLEPSCH

President

Mr Delors spoke.

The President declared the debate closed.

Decision on the request for an early vote:

Parliament approved the request by EV.

Vote: Item 6.

5. Official welcome

On behalf of Parliament, the President welcomed members of a delegation from the Eduskunta (Finnish Parliament), led by its President, Mr Olli Rehn, who had taken their seats in the official gallery.

VOTING TIME

6. Growth, competitiveness and employment (vote)

Motions for resolutions (B3-1405, 1406, 1407, 1409, 1410, 1411, 1413 and 1415/93)

MOTION FOR A RESOLUTION B3-1405/93:

Explanations of vote:

The President proposed that explanations of vote on behalf of groups should be taken immediately and those by individual Members after voting had finished.

Parliament agreed to this proposal.

— *oral:* Mr Cot, on behalf of the PSE Group, Mr Tindemans, on behalf of the PPE Group, Mr Galland, on behalf of the LDR Group, Mrs Ernst de la Graete, on behalf of the V Group, Mr Vandemeulebroucke, on behalf of the ARC Group, and Mr de la Malène, on behalf of the RDE Group.

Parliament rejected the motion for a resolution.

MOTION FOR A RESOLUTION B3-1406/93:

Parliament rejected the motion for a resolution.

MOTION FOR A RESOLUTION B3-1407/93:

Parliament rejected the motion for a resolution.

MOTION FOR A RESOLUTION B3-1409/93:

Parliament rejected the motion for a resolution.

MOTION FOR A RESOLUTION B3-1410/93:

The PPE Group requested separate and roll call votes:

— Preamble, recitals, and para. 1: rejected by EV

— paras 2 to 4: rejected by RCV (PPE):
Members voting: 237
For: 86
Against: 135
Abstentions: 16

— paras 5 to 7: rejected

— para. 8: rejected by RCV (PPE):
Members voting: 236
For: 84
Against: 133
Abstentions: 19

— paras 9 to 14: rejected by RCV (PPE):
Members voting: 234
For: 81
Against: 134
Abstentions: 19

— para. 15: rejected

— paras 16 to 18: rejected by RCV (PPE):
Members voting: 240
For: 84
Against: 134
Abstentions: 22

— paras 19 to 21: rejected

— paras 22 to 26: rejected by RCV (PPE):
Members voting: 230
For: 78
Against: 130
Abstentions: 22

— para. 27: fell

The motion for a resolution therefore stood rejected.

MOTION FOR A RESOLUTION B3-1411/93:

Parliament rejected the motion for a resolution.

MOTION FOR A RESOLUTION B3-1413/93:

Parliament rejected the motion for a resolution by EV.

MOTION FOR A RESOLUTION B3-1415/93:

— Recitals A to C: adopted by EV

— after recital C:

am. 1: adopted by EV

— para. 1: adopted

— after para. 1:

Thursday, 14 October 1993

am. 3: withdrawn

— para. 2: adopted by RCV (PSE):

Members voting:	234
For:	129
Against:	94
Abstentions:	11

— para. 3:

am. 2: adopted

— paras 4 to 9:

— paras 4 to 7 (introduction): adopted

— para. 7(a):

first part: text without the words 'within the scheduled time limits and timetable': adopted

second part: these words: adopted

— para. 7(b): rejected by RCV (PSE, PPE):

Members voting:	237
For:	115
Against:	118
Abstentions:	4

— para. 7(c): adopted by RCV (PSE):

Members voting:	207
For:	117
Against:	31
Abstentions:	59

— para. 7(d): adopted by RCV (PSE):

Members voting:	220
For:	114
Against:	94
Abstentions:	12

— para. 7(e): adopted

— para. 7(f): adopted by RCV (PSE):

Members voting:	226
For:	118
Against:	102
Abstentions:	6

— para. 7(g), 8 and 9: adopted

— para. 10:

am. 4: adopted

— para. 11: adopted

Parliament rejected the motion for a resolution by RCV (PSE):

Members voting:	232
For:	112
Against:	115
Abstentions:	5

7. Situation in Russia (vote)

Motions for resolutions (B3-1379/rev., 1380/fin., 1381/rev., 1408, 1412, 1414 and 1416/93)

MOTIONS FOR RESOLUTIONS B3-1379/rev., 1380/fin. and 1381/rev./93:

— joint motion for a resolution tabled by:
Mrs Hoff and Mr Woltjer, on behalf of the PSE Group
Mr Habsburg and Mr Penders, on behalf of the PPE Group
Mr Pimenta and Mr Bertens, on behalf of the LDR Group
to replace these motions with a new text:

On a proposal from the President, explanations of vote on behalf of groups were given at that point; explanations by individual Members would be given after voting had finished.

Explanations of vote:

— *oral*: Mrs Hoff, on behalf of the PSE Group, Mr Pimenta, on behalf of the LDR Group, Mr Langer, on behalf of the V Group and Lord Bethell, on behalf of the PPE Group.

Mr Coates, pursuant to Rule 89(3), asked for the quorum to be checked but this request did not receive the support of 22 other Members.

The President therefore established that this request could not be considered.

— *in writing*: Mr Piquet, on behalf of the CG Group.

Separate and roll call votes were requested.

— preamble, recitals and para. 1: adopted

— para. 2: rejected by RCV (PPE):

Members voting:	91
For:	40
Against:	47
Abstentions:	4

— para. 3: adopted

— para. 4: adopted

— para. 5: adopted

— paras 6 to 8: adopted

— para. 9: adopted

— para. 10: adopted

— paras 11 to 14: adopted

— para. 15: adopted

— para. 16: adopted

Thursday, 14 October 1993

Parliament adopted the resolution by RCV (LDR):

Members voting:	98
For:	61
Against:	17
Abstentions:	20

(Part II)

(Motions for resolutions B3-1408, 1412, 1414 and 1416/93 fell).

Individual explanations of vote:

— *oral*: Mr Morris, Mr A. Smith and Mr McMillan-Scott, on the previous speaker's remarks.

— *in writing*: Mrs Dinguirard, Mr Caudron, Mrs Jensen, Mr Spencer, Mrs Belo, Mrs Green, Mr McMillan-Scott, Mr Coimbra Martins and Mr Simeoni.

Mrs Hoff, chairman of the Delegation for Relations with the Republics of the Commonwealth of Independent States (CIS), pointed out a mistake in some language versions of para. 15 which should read '... should continue in the very near future...'.

END OF VOTING TIME

8. Forwarding of resolutions adopted during the sitting

The President reminded Members that the Minutes of this sitting would be submitted to Parliament for approval at the beginning of the next sitting pursuant to Rule 107(2).

With Parliament's agreement, he would forward the resolution that had just been adopted forthwith to the bodies named therein.

9. Dates of next sittings

The President announced that the next sittings would be held from 25 to 29 October 1993 in Strasbourg.

10. Adjournment of session

The President adjourned the session of the European Parliament.

(The sitting was closed at 1.35 p.m.)

Enrico VINCI
Secretary-General

Nicole FONTAINE
Vice-President

Thursday, 14 October 1993

PART II

Texts adopted by the European Parliament

Situation in Russia

B3-1379/rev., 1380/fin. and 1381/rev./93

Resolution on the situation in the Russian Federation

The European Parliament,

- having regard to its resolutions of 27 May 1993 ⁽¹⁾ on the situation in the republics of the former Soviet Union and 15 July 1993 ⁽²⁾ on relations between the European Community and the Independent states of the former Soviet Union (with the exception of the Baltic States),
 - A. whereas the Republic of the Russian Federation is one of the signatories to the Paris 'Charter for a New Europe' and therefore its internal developments are and should be of concern to the other European states and to the European Community,
 - B. whereas the European Parliament has on many occasions expressed its support for a process of political reform towards a democratic and pluralist society in the republics of the former Soviet Union, as well as for the process of economic reform towards a social market economy,
 - C. whereas the constitution of the Russian Federation was adopted in 1978 in the period of Communist dictatorship, and the Congress of People's Deputies (and the Supreme Soviet appointed from its midst) was elected in March 1990 under the strong influence of the only party allowed, the Communist Party of the Soviet Union; whereas both the constitution and the Parliament therefore lack the legitimacy of democratic organs of the state,
 - D. whereas the dissolution of the Congress of People's Deputies of the Russian Federation and the organization of new elections by the President of the Republic were formally in violation of the existing constitution of the Republic,
 - E. whereas the Russian Parliament had not heeded the results of the referendum of 25 April 1993 calling for direct elections and the continuation of the process of economic reform,
1. Expresses once more its full support for a process of political reform towards a democratic and pluralist society in the Russian Federation, as well as for the process of economic reform towards a social market economy;
 2. Regrets that following attempts to overthrow the democratically elected President of the Russian Republic, force had to be used to put down this uprising;
 3. Expresses its deep concern at the present grave situation in the Russian Federation and its sorrow for the innocent victims of the dramatic clashes in Moscow;
 4. Declares its satisfaction that the actions of the undemocratic forces, which could have taken the Russian Federation back to the past and into international isolation, were foiled;

⁽¹⁾ OJ No C 176, 28.6.1993, p. 173.⁽²⁾ Minutes of that Sitting, Part II, Item 16.

Thursday, 14 October 1993

5. Expresses concern that the power of the military to intervene politically in the internal and external affairs of the Russian Federation may have been increased by its necessary role in repressing the revolt;
 6. Calls for a peaceful solution to the political crisis as one of the main conditions for strengthening the democratic process in the Russian Federation;
 7. Supports the holding of free and democratic elections for regional councils, for both Houses of the Parliament of the Russian Federation and for President of the Republic in order to establish a true democracy in the Russian Federation;
 8. Urges the Russian authorities to guarantee that these elections will be free and democratic while safeguarding freedom of the media and calls upon all political groups to renounce the use of violence and to abide by the democratic political process;
 9. Calls for the early establishment of an independent Constitutional Court in order to put an end to the existing institutional vacuum;
 10. Is of the opinion that the first duty of the newly elected Parliament and of the President of the Republic will be to solve the constitutional crisis in the Russian Federation and establish the conditions for a democratic and pluralist society;
 11. Again urges the Community, its Member States and other democracies to provide the economic, commercial and technical assistance which can help the Russian people to establish their democracy and their economy on firm foundations, and recalls its criticisms of the way Tacis is being managed;
 12. Commits itself to supporting technically and politically the electoral process in the Russian Federation and to sending observers to the elections;
 13. Supports the establishment of a social market economy in the Russian Federation;
 14. Is of the opinion that the negotiations on the partnership treaty between the Community and the Russian Federation, which must include provisions for the protection of basic human rights, should continue in the very near future and lead to a rapid conclusion;
 15. Instructs its President to forward this resolution to the Commission, the Council, EPC, the CSCE and the President of the Russian Federation.
-

Thursday, 14 October 1993

ATTENDANCE REGISTER**14 October 1993**

Adam, Aglietta, Ainardi, Alber, von Alemann, Álvarez de Paz, Amendola, André-Léonard, Antony, Apolinário, Archimbaud, Arias Cañete, Balfe, Bandrés Molet, Banotti, Barón Crespo, Barrera i Costa, Barton, Barzanti, P. Beazley, Belo, Benoit, Bernard-Reymond, Bethell, Bettini, Bettiza, Beumer, Blak, Blot, Böge, Bofill Abeilhe, Boissière, Bonde, Bonetti, Bontempi, Borgo, Bourlanges, Bowe, Braun-Moser, de Brémond d'Ars, Breyer, Brok, Bru Purón, Cabezón Alonso, Cayet, de la Cámara Martínez, Canavarró, Cano Pinto, Capucho, Carvalho Cardoso, Casini, Cassanmagnago Cerretti, Cassidy, Castellina, Catasta, Catherwood, Caudron, Chanterrie, Chésa, Chiabrando, Cingari, Coates, Coimbra Martins, Colajanni, Colino Salamanca, Collins, Colom i Naval, Contu, Cooney, Coppo Gavazzi, Cornelissen, Crampton, Cravinho, Crawley, da Cunha Oliveira, Cushnahan, Dalsass, Daly, Debatisse, De Clercq, Defraigne, De Giovanni, De Gucht, Delcroix, Delorozoy, Desama, Desmond, Dessylas, De Vito, Díez de Rivera Icaza, Van Dijk, Dillen, Dinguiard, Duarte Cendán, Dührkop Dührkop, Elles, Elliott, Ephremidis, Ernst de la Graete, Escudero, Estgen, Falconer, Fantini, Fantuzzi, Fayot, Ferrara, Ferrer, Fitzgerald, Fitzsimons, Florenz, Fontaine, Ford, Forte, Fourçans, Frémion, Friedrich, Frimat, Froment-Meurice, Fuchs, Galland, Galle, Gallenzi, García Amigo, García Arias, Gasòliba i Böhm, Gawronski, Geraghty, Gil-Robles Gil-Delgado, Glinne, Goedmakers, Görlach, González Álvarez, Green, Gröner, Grund, Günther, Gutiérrez Díaz, Habsburg, Happart, Harrison, Heider, Herman, Hermans, Hervé, Hindley, Hoff, Holzfuß, Hoon, Hoppenstedt, Howell, Iacono, Imbeni, Inglewood, Isler Béguin, Iversen, Izquierdo Rojo, C.M. Jackson, Janssen van Raay, Jarzembowski, Jensen, Jepsen, Kellett-Bowman, Klepsch, Kofoed, Kostopoulos, Kuhn, Lacaze, Lagakos, Lagorio, Lalor, Lambrias, Landa Mendibé, Lane, Langenhagen, Langer, Langes, Larive, Laroni, Lataillade, Lemmer, Lenz, Linkohr, Llorca Vilaplana, Lo Giudice, Lomas, Lüttge, Luster, McCubbin, McGowan, McIntosh, McMahon, McMillan-Scott, Magnani Noya, Maher, Mantovani, Marck, Marinho, Marques Mendes, D. Martin, Martinez, Mattina, Mazzone, Mebrak-Zaïdi, Medina Ortega, Megahy, Melandri, Melis, Mendes Bota, Mendez de Vigo, Menrad, Merz, Metten, Miranda da Silva, Miranda de Lage, Moorhouse, Moretti, Morris, Mottola, Musso, Napoletano, Newens, Newman, Newton Dunn, Nicholson, Nielsen, Nordmann, Occhetto, Oddy, Onesta, Onur, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Paisley, Partsch, Patterson, Penders, Pereira, Perreau de Pinninck Domenech, Pery, Pesmazoglou, Peters, Piecyk, Piermont, Pierros, Pimenta, Pinton, Piquet, Planas Puchades, Pollack, Pons Grau, Porto, Posada González, Prag, Price, Pronk, Prout, Puerta, Quisthoudt-Rowohl, Quistorp, Raffin, Raggio, Randzio-Plath, Rauti, Read, Reding, Regge, Reymann, Ribeiro, Rogalla, Romera i Alcàzar, Rosmini, Rossetti, Roth-Behrendt, Rothe, Roumeliotis, Røvsing, Rubert de Ventós, Sälzer, Sainjon, Sakellariou, Salema O. Martins, Samland, Sandbæk, Santos, Sapena Granell, Sboarina, Schlechter, Schlee, Schleicher, Schmidbauer, Schönhuber, Schwarzenberg, Scott-Hopkins, Seal, Seligman, Sierra Bardají, Simeoni, Simmonds, Simons, A. Simpson, B. Simpson, Sisó Cruellas, A. Smith, L. Smith, Sonneveld, Speciale, Spencer, Speroni, Stamoulis, Stavrou, Suárez González, Tauran, Thyssen, Tindemans, Titley, Tomlinson, Tongue, Tsimas, Turner, Ukeiwé, Valverde López, Vandemeulebroucke, Van Hemeldonck, Vanlerenberghe, Van Ouirive, Vayssade, Vázquez Fouz, Vecchi, Van Velzen, Verbeek, Verde i Aldea, Verhagen, Vertemati, Verwaerde, Visser, Vittinghoff, Vohrer, Van der Waal, von Wechmar, Welsh, West, Wettig, White, Wilson, von Wogau, Woltjer, Wurth-Polfer, Wynn, Zavvos.

Observers from the former GDR

Hagemann, Kaufmann, Koch, Kosler, Meisel, Richter, Romberg, Thietz, Tillich.

Thursday, 14 October 1993

ANNEX

Result of roll-call votes

(+) = For

(-) = Against

(O) = Abstention

Request for urgent procedure

(+)

Antony, Arias Cañete, Balfe, Bandrés Molet, Banotti, Barton, Belo, Bofill Abeilhe, Bowe, de Brémond d'Ars, Brok, Cabezón Alonso, de la Cámara Martínez, Cassanmagnago Cerretti, Cassidy, Catasta, Caudron, Coimbra Martins, Colino Salamanca, Collins, Colom i Naval, Cooney, Cornelissen, Cot, Cushnahan, Dalsass, Daly, Debatisse, Desmond, Díez de Rivera Icaza, Estgen, Falconer, Fitzgerald, Ford, Forte, Fourçans, Frimat, Fuchs, Günther, Harrison, Herman, Hervé, Howell, Imbeni, Inglewood, Izquierdo Rojo, Jarzembowski, Jepsen, Kellett-Bowman, Kuhn, Lalor, Lane, Larive, Lenz, Linkohr, Llorca Vilaplana, Lüttge, Luster, McCubbin, McIntosh, Mantovani, Mebrak-Zaïdi, Menrad, Miranda de Lage, Moorhouse, Newman, Newton Dunn, Onur, Oomen-Ruijten, Penders, Pery, Planas Puchades, Prag, Randzio-Plath, Redings, Rogalla, Romera i Alcàzar, Roumeliotis, Sainjon, Samland, Sanz Fernández, Sapena Granell, Schmidbauer, Schwartzberg, Scott-Hopkins, Sierra Bardají, Simmonds, Sisó Cruellas, A. Smith, Sonneveld, Spencer, Suárez González, Thyssen, Tindemans, Titley, Tomlinson, Tongue, Valverde López, Vanlerenberghe, Vázquez Fouz, Verde i Aldea, Vertemati, Visser, van der Waal, von Wogau.

(-)

Aglietta, Bettini, Boissière, Van Dijk, Dinguirard, Geraghty, Gutiérrez Díaz, Isler Béguin, Lannoye, Miranda da Silva, Paisley, Raffin, Rovsing, Simeoni.

(O)

Puerta.

*Employment, competitiveness (B3-1410/93)**Paragraphs 2 to 4*

(+)

Alber, Arias Cañete, P. Beazley, Bethell, Beumer, Böge, Bourlanges, Braun-Moser, de Brémond d'Ars, Cassanmagnago Cerretti, Cassidy, Catherwood, Chanterie, Chiabrando, Cooney, Cornelissen, Cushnahan, Daly, Fantini, Ferrer, Fontaine, Forte, Fourçans, Friedrich, Gallenzi, García Amigo, Gil-Robles Gil-Delgado, Günther, Habsburg, Herman, Hoppenstedt, Howell, Inglewood, Ch. Jackson, Jarzembowski, Kellett-Bowman, Klepsch, Lagakos, Lane, Langenhagen, Lenz, Lo Giudice, McIntosh, McMillan-Scott, Mantovani, Marck, Marques Mendes, Menrad, Merz, Moorhouse, Nordmann, Oostlander, Pack, Patterson, Penders, Pimenta, Prag, Price, Pronk, Prout, Pucci, Quisthoudt-Rowohl, Redings, Reymann, Romera i Alcàzar, Sälzer, Sboarina, Schleicher, Scott-Hopkins, Seligman, Simmonds, A. Simpson, Sonneveld, Spencer, Stavrou, Stewart-Clark, Suárez González, Thyssen, Tindemans, Turner, Valverde López, Vanlerenberghe, Verhagen, Welsh, von Wogau, Zavvos.

(-)

Aglietta, Álvarez de Paz, Amendola, Apolinário, Balfe, Barón Crespo, Barrera i Costa, Barton, Barzanti, Belo, Bettini, Bjørnvig, Blak, Bofill Abeilhe, Boissière, Bontempi, Bowe, Bru Purón, Cabezón Alonso, Cano Pinto, Castellina, Catasta, Caudron, I. Christensen, Coates, Coimbra Martins, Colajanni, Colino Salamanca, Collins, Colom i Naval, Cot, Cravinho, da Cunha Oliveira, De Giovanni, Delcroix, Desama, Desmond, Díez de Rivera Icaza, Van Dijk, Dinguirard, Donnelly, Dührkop Dührkop, Elliott, Ernst de la Graete, Fayot, Ford, Frémion, Frimat, Fuchs, Galle, Geraghty, Glinne, Goedmakers, Görlach, González Álvarez, Green, Gröner, Gutiérrez Díaz, Harrison, Hervé, Hindley, Hoff, Imbeni, Isler Béguin, Izquierdo Rojo, Jensen, Kuhn, Langer, Lannoye, McGowan, McMahon, Magnani Noya, Marinho, D. Martin,

Thursday, 14 October 1993

Mebrak-Zaïdi, Medina Ortega, Megahy, Melis, Metten, Miranda da Silva, Miranda de Lage, Moretti, Morris, Napoletano, Newens, Newman, Oddy, Onur, Pery, Peters, Piecyk, Piermont, Piquet, Pollack, Posada González, Puerta, Quistorp, Raffin, Randzio-Plath, Read, Rosmini, Rossetti, Roth-Behrendt, Rothe, Sainjon, Sakellariou, Salisch, Sandbæk, Santos, Sanz Fernández, Schlechter, Schmidbauer, Seal, Sierra Bardají, Simeoni, Simons, B. Simpson, Smith, Speciale, Titley, Tomlinson, Vandemeulebroucke, Van Hemeldonck, Van Outrive, Vayssade, van Velzen, Verde i Aldea, Vertemati, van der Waal, West, White, Wilson, Woltjer, Wynn.

(O)

André-Léonard, Capucho, Cayet, De Clercq, Defraigne, De Gucht, Galland, Heider, Kofoed, Lalor, Larive, Maher, Musso, Nielsen, Porto, Ukeiwé.

Paragraph 8

(+)

Alber, Arias Cañete, P. Beazley, Bethell, Beumer, Böge, Braun-Moser, de Brémond d'Ars, Cassanmagnago Cerretti, Cassidy, Catherwood, Chanterie, Chiabrando, Cooney, Coppo Gavazzi, Cornelissen, Cushnahan, Daly, Fantini, Ferrer, Fontaine, Forte, Fourçans, Friedrich, Gallenzi, García Amigo, Gil-Robles Gil-Delgado, Günther, Habsburg, Herman, Hoppenstedt, Howell, Inglewood, Ch. Jackson, Jarzembowski, Kellett-Bowman, Klepsch, Lagakos, Langenhagen, Langer, Lenz, Lo Giudice, McIntosh, McMillan-Scott, Mantovani, Marck, Menrad, Merz, Moorhouse, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Patterson, Penders, Prag, Price, Pronk, Prout, Pucci, Quisthoudt-Rowohl, Redings, Romera i Alcàzar, Sälzer, Sboarina, Schleicher, Scott-Hopkins, Seligman, Simmonds, A. Simpson, Sonneveld, Spencer, Stavrou, Stewart-Clark, Suárez González, Thyssen, Tindemans, Turner, Valverde López, Vanlerenberghe, Verhagen, van der Waal, Welsh, von Wogau, Zavvos.

(-)

Adam, Aglietta, Álvarez de Paz, Amendola, Apolinário, Balfe, Barón Crespo, Barrera i Costa, Barton, Barzanti, Belo, Bettini, Bjørnvig, Blak, Bofill Abeilhe, Boissière, Bontempi, Bourlanges, Bowe, Bru Purón, Cabezón Alonso, Cano Pinto, Castellina, Catasta, Caudron, Coates, Coimbra Martins, Colajanni, Colino Salamanca, Collins, Colom i Naval, Cot, Cravinho, da Cunha Oliveira, De Giovanni, Delcroix, Desama, Desmond, Díez de Rivera Icaza, Van Dijk, Dinguirard, Donnelly, Dührkop Dührkop, Elliott, Ernst de la Graete, Fayot, Ford, Frémion, Frimat, Fuchs, Galle, Geraghty, Glinne, Goedmakers, Görlach, González Álvarez, Green, Gröner, Gutiérrez Díaz, Harrison, Hervé, Hindley, Hoff, Imbeni, Isler Béguin, Izquierdo Rojo, Jensen, Kuhn, Lannoye, Linkohr, McGowan, McMahon, Magnani Noya, Marinho, D. Martin, Mebrak-Zaïdi, Medina Ortega, Megahy, Melis, Metten, Miranda da Silva, Miranda de Lage, Moretti, Morris, Napoletano, Newens, Newman, Oddy, Onur, Pery, Peters, Piecyk, Piermont, Piquet, Pollack, Posada González, Puerta, Quistorp, Raffin, Randzio-Plath, Rosmini, Rossetti, Roth-Behrendt, Rothe, Sainjon, Sakellariou, Salisch, Sandbæk, Santos, Sanz Fernández, Schlechter, Schmidbauer, Seal, Sierra Bardají, Simeoni, Simons, B. Simpson, A. Smith, Speciale, Titley, Tomlinson, Vandemeulebroucke, Van Hemeldonck, Van Outrive, Vayssade, van Velzen, Verde i Aldea, Vertemati, West, White, Wilson, Woltjer, Wynn.

(O)

von Alemann, André-Léonard, Capucho, Cayet, De Clercq, Defraigne, De Gucht, Galland, Heider, Kofoed, Lalor, Lane, Larive, Maher, Marques Mendes, Musso, Nielsen, Porto, Ukeiwé.

Paragraphs 9 to 14

(+)

Alber, Arias Cañete, P. Beazley, Bethell, Beumer, Böge, Bourlanges, Braun-Moser, de Brémond d'Ars, Cassanmagnago Cerretti, Cassidy, Catherwood, Chanterie, Chiabrando, Cooney, Coppo Gavazzi, Cornelissen, Cushnahan, Daly, Elles, Fantini, Ferrer, Fontaine, Forte, Fourçans, Friedrich, Gallenzi, García Amigo, Günther, Herman, Hoppenstedt, Inglewood, Jarzembowski, Kellett-Bowman, Klepsch, Lagakos, Langenhagen, Lenz, Lo Giudice, McIntosh, McMillan-Scott, Mantovani, Marck, Menrad, Merz, Moorhouse, Oomen-Ruijten, Oostlander,

Thursday, 14 October 1993

Pack, Patterson, Penders, Prag, Price, Pronk, Prout, Quisthoudt-Rowohl, Redings, Reymann, Romera i Alcàzar, Sälzer, Sboarina, Schleicher, Scott-Hopkins, Seligman, Simmonds, A. Simpson, Sonneveld, Spencer, Stavrou, Stewart-Clark, Suárez González, Thyssen, Tindemans, Turner, Valverde López, Vanlerenberghe, Verhagen, van der Waal, Welsh, von Wogau, Zavvos.

(—)

Adam, Aglietta, Álvarez de Paz, Amendola, Apolinário, Balfe, Barón Crespo, Barrera i Costa, Barton, Barzanti, Belo, Bettini, Bjørnvig, Blak, Bofill Abeilhe, Boissière, Bontempi, Bowe, Bru Purón, Cabezón Alonso, Cano Pinto, Castellina, Catasta, Caudron, I. Christensen, Coates, Coimbra Martins, Colajanni, Colino Salamanca, Collins, Colom i Naval, Cot, Cravinho, da Cunha Oliveira, De Giovanni, Delcroix, Desama, Desmond, Díez de Rivera Icaza, Van Dijk, Dinguirard, Donnelly, Dührkop Dührkop, Elliott, Ernst de la Graete, Fayot, Ford, Frémion, Frimat, Fuchs, Galle, Geraghty, Glinne, Goedmakers, Görlach, González Álvarez, Green, Gröner, Gutiérrez Díaz, Harrison, Hervé, Hindley, Hoff, Imbeni, Isler Béguin, Izquierdo Rojo, Jensen, Kuhn, Langer, Lannoye, Linkohr, McGowan, McMahon, Magnani Noya, Marinho, D. Martin, Mebrak-Zaidi, Medina Ortega, Megahy, Melis, Metten, Miranda da Silva, Miranda de Lage, Moretti, Morris, Napoletano, Newens, Newman, Oddy, Onur, Pery, Peters, Piecyk, Piermont, Piquet, Pollack, Posada González, Puerta, Quistorp, Raffin, Randzio-Plath, Read, Rossetti, Roth-Behrendt, Rothe, Sainjon, Sakellariou, Salisch, Sandbæk, Santos, Sanz Fernández, Schlechter, Schmidbauer, Seal, Sierra Bardají, Simeoni, Simons, B. Simpson, Speciale, Titley, Tomlinson, Tongue, Vandemeulebroucke, Van Hemeldonck, Van Outrive, Vayssade, van Velzen, Verde i Aldea, Vertemati, West, White, Wilson, Woltjer, Wynn.

(O)

von Alemann, André-Léonard, Capucho, Cayet, De Clercq, Defraigne, De Gucht, Galland, Heider, Kofoed, Lalor, Lane, Larive, Maher, Musso, Nielsen, Nordmann, Porto, Ukeiwé.

Paragraphs 16 to 18

(+)

Alber, Arias Cañete, P. Beazley, Bethell, Beumer, Böge, Boursanges, Braun-Moser, de Brémont d'Ars, Cassanmagnago Cerretti, Cassidy, Catherwood, Chanterie, Chiabrando, Cooney, Coppo Gavazzi, Cornelissen, Cushnahan, Daly, Elles, Fantini, Ferrer, Fontaine, Forte, Fourçans, Friedrich, Gallenzi, García Amigo, Gil-Robles Gil-Delgado, Günther, Habsburg, Herman, Hoppenstedt, Howell, Inglewood, Ch. Jackson, Jarzembowski, Kellett-Bowman, Klepsch, Lagakos, Langenhagen, Lenz, Lo Giudice, McIntosh, McMillan-Scott, Mantovani, Marck, Menrad, Merz, Moorhouse, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Patterson, Penders, Prag, Price, Pronk, Prout, Quisthoudt-Rowohl, Redings, Reymann, Romera i Alcàzar, Sboarina, Schleicher, Scott-Hopkins, Seligman, Simmonds, A. Simpson, Sonneveld, Spencer, Stavrou, Stewart-Clark, Suárez González, Thyssen, Tindemans, Turner, Valverde López, Vanlerenberghe, Verhagen, van der Waal, Welsh, von Wogau, Zavvos.

(—)

Adam, Aglietta, Álvarez de Paz, Amendola, Apolinário, Balfe, Barón Crespo, Barrera i Costa, Barton, Barzanti, Belo, Bettini, Bjørnvig, Blak, Bofill Abeilhe, Boissière, Bontempi, Bowe, Bru Purón, Cabezón Alonso, Cano Pinto, Castellina, Catasta, Caudron, Coates, Coimbra Martins, Colajanni, Colino Salamanca, Collins, Colom i Naval, Cot, Cravinho, da Cunha Oliveira, De Giovanni, Delcroix, Desama, Desmond, Díez de Rivera Icaza, Van Dijk, Dinguirard, Donnelly, Dührkop Dührkop, Elliott, Ernst de la Graete, Fayot, Ford, Frémion, Frimat, Fuchs, Galle, Geraghty, Glinne, Goedmakers, Görlach, González Álvarez, Green, Gröner, Gutiérrez Díaz, Harrison, Hervé, Hindley, Hoff, Imbeni, Isler Béguin, Izquierdo Rojo, Jensen, Kuhn, Langer, Lannoye, Linkohr, McGowan, McMahon, Magnani Noya, D. Martin, Mebrak-Zaidi, Medina Ortega, Megahy, Melis, Metten, Miranda da Silva, Miranda de Lage, Moretti, Morris, Napoletano, Newens, Newman, Oddy, Onur, Pery, Peters, Piecyk, Piermont, Piquet, Pollack, Posada González, Puerta, Quistorp, Raffin, Randzio-Plath, Read, Rosmini, Rossetti, Roth-Behrendt, Rothe, Sainjon, Sakellariou, Salisch, Sandbæk, Santos, Sanz Fernández, Schlechter, Schmidbauer, Seal, Sierra Bardají, Simeoni, Simons, B. Simpson, Smith, Speciale, Titley, Tomlinson, Tongue, Vandemeulebroucke, Van Hemeldonck, Van Outrive, Vayssade, van Velzen, Verde i Aldea, Vertemati, West, White, Wilson, Woltjer, Wynn.

Thursday, 14 October 1993

(O)

von Alemann, André-Léonard, Capucho, Cayet, De Clercq, Defraigne, De Gucht, Galland, Heider, Kofoed, Lalor, Lane, Larive, Maher, Marques Mendes, Musso, Nielsen, Nordmann, Pimenta, Porto, Pucci, Ukeiwé.

Paragraphs 22 to 26

(+)

Alber, Arias Cañete, P. Beazley, Bethell, Beumer, Braun-Moser, de Brémond d'Ars, Cassanmagnago Cerretti, Cassidy, Catherwood, Chanterie, Chiabrande, Cooney, Coppo Gavazzi, Cornelissen, Cushnahan, Daly, Elles, Fantini, Ferrer, Fontaine, Forte, Fourçans, Friedrich, Gallenzi, García Amigo, Günther, Herman, Hoppenstedt, Howell, Inglewood, Ch. Jackson, Jarzembowski, Kellett-Bowman, Klepsch, Lagakos, Langenhagen, Lenz, Lo Giudice, Mantovani, Marck, Menrad, Merz, Moorhouse, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Patterson, Penders, Prag, Price, Prout, Quisthoudt-Rowohl, Redings, Reymann, Romera i Alcàzar, Sälzer, Sboarina, Schleicher, Scott-Hopkins, Seligman, Simmonds, A. Simpson, Sonneveld, Spencer, Stavrou, Stewart-Clark, Suárez González, Thyssen, Tindemans, Turner, Valverde López, Vanlerenberghe, Verhagen, van der Waal, Welsh, von Wogau, Zavvos.

(–)

Adam, Álvarez de Paz, Amendola, Apolinário, Balfe, Barón Crespo, Barrera i Costa, Barton, Barzanti, Bjørnvig, Blak, Bofill Abeilhe, Boissière, Bontempi, Bowe, Bru Purón, Cabezón Alonso, Cano Pinto, Castellina, Catasta, Caudron, Coates, Coimbra Martins, Colajanni, Colino Salamanca, Collins, Colom i Naval, Cot, Cravinho, da Cunha Oliveira, De Giovanni, Delcroix, Desama, Desmond, Díez de Rivera Icaza, Van Dijk, Dinguirard, Donnelly, Duarte Cendán, Dührkop Dührkop, Elliott, Fayot, Ford, Frémion, Frimat, Fuchs, Galle, Geraghty, Glinne, Goedmakers, Görlach, González Álvarez, Green, Gröner, Gutiérrez Díaz, Harrison, Hervé, Hindley, Hoff, Imbeni, Isler Béguin, Izquierdo Rojo, Jensen, Kuhn, Lannoye, Linkohr, McGowan, McMahon, Magnani Noya, Marinho, D. Martin, Mebrak-Zaïdi, Medina Ortega, Megahy, Melis, Metten, Miranda da Silva, Miranda de Lage, Moretti, Morris, Napoletano, Newens, Newman, Oddy, Onur, Pery, Peters, Piecyk, Piermont, Piquet, Pollack, Posada González, Puerta, Quistorp, Randzio-Plath, Read, Rosmini, Rossetti, Roth-Behrendt, Rothe, Sainjon, Sakellariou, Salisch, Sandbæk, Santos, Sanz Fernández, Schlechter, Schmidbauer, Seal, Sierra Bardají, Simeoni, Simons, B. Simpson, Smith, Speciale, Titley, Tomlinson, Tongue, Vandemeulebroucke, Van Hemeldonck, Van Outrive, Vayssade, van Velzen, Verde i Aldea, Vertemati, West, White, Wilson, Woltjer, Wynn.

(O)

Aglietta, von Alemann, André-Léonard, Bettini, Cayet, De Clercq, Defraigne, De Gucht, Ernst de la Graete, Galland, Lalor, Lane, Langer, Maher, Marques Mendes, Musso, Nielsen, Nordmann, Pimenta, Porto, Pucci, Raffin.

B3-1415/93

Paragraph 2

(+)

Adam, Aglietta, Álvarez de Paz, Amendola, Apolinário, Balfe, Barón Crespo, Barton, Barzanti, Belo, Benoit, Bettini, Blak, Bofill Abeilhe, Boissière, Bontempi, Bowe, Bru Purón, Cabezón Alonso, Cano Pinto, Castellina, Catasta, Caudron, Coates, Coimbra Martins, Colajanni, Colino Salamanca, Collins, Colom i Naval, Cot, Cravinho, da Cunha Oliveira, De Giovanni, Delcroix, Desama, Desmond, Díez de Rivera Icaza, Van Dijk, Dinguirard, Donnelly, Duarte Cendán, Dührkop Dührkop, Elliott, Ernst de la Graete, Fayot, Ford, Frémion, Frimat, Fuchs, Galle, Geraghty, Glinne, Goedmakers, Görlach, González Álvarez, Green, Gröner, Gutiérrez Díaz, Harrison, Hervé, Hindley, Hoff, Imbeni, Isler Béguin, Izquierdo Rojo, Jensen, Kuhn, Langer, Lannoye, Linkohr, McGowan, McMahon, Magnani Noya, Marinho, D. Martin, Mebrak-Zaïdi,

Thursday, 14 October 1993

Medina Ortega, Megahy, Metten, Miranda da Silva, Miranda de Lage, Morris, Napoletano, Newens, Newman, Oddy, Onur, Pery, Peters, Piecyk, Piquet, Pollack, Puerta, Quistorp, Raffin, Randzio-Plath, Read, Rosmini, Rossetti, Roth-Behrendt, Rothe, Sainjon, Sakellariou, Salisch, Santos, Sanz Fernández, Schlechter, Schmidbauer, Seal, Sierra Bardají, Simons, B. Simpson, Smith, Speciale, Titley, Tomlinson, Tongue, Van Hemeldonck, Van Ouirive, Vayssade, van Velzen, Verde i Aldea, Vertemati, Welsh, West, White, Wilson, Woltjer, Wynn.

(—)

Alber, von Alemann, André-Léonard, Arias Cañete, Barrera i Costa, Bethell, Beumer, Bourlanges, Braun-Moser, Capucho, Cassidy, Cayet, Chiabrando, Cooney, Coppo Gavazzi, Cornelissen, Cushnahan, Daly, De Clercq, Defraigne, De Gucht, Elles, Fantini, Ferrer, Fontaine, Forte, Friedrich, Fourçans, Galland, Gallenzi, García Amigo, Gil-Robles Gil-Delgado, Günther, Heider, Herman, Hoppenstedt, Inglewood, Ch. Jackson, Jarzembowski, Kellett-Bowman, Klepsch, Kofoed, Lator, Lane, Larive, Lenz, Lo Giudice, McIntosh, McMillan-Scott, Maher, Mantovani, Marck, Melis, Menrad, Merz, Moorhouse, Nielsen, Nordmann, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Patterson, Penders, Pimenta, Porto, Posada González, Prag, Price, Pronk, Prout, Reymann, Romera i Alcàzar, Sälzer, Sboarina, Schleicher, Scott-Hopkins, Seligman, Simeoni, Simmonds, A. Simpson, Sonneveld, Spencer, Stavrou, Suárez González, Thyssen, Tindemans, Turner, Valverde López, Vandemeulebroucke, Vanlerenberghe, Verhagen, van der Waal, von Wogau, Zavvos.

(O)

P. Beazley, Bjørnvig, Böge, de Brémond d'Ars, Catherwood, I. Christensen, Howell, Langenhagen, Quisthoudt-Rowohl, Sandbæk, Ukeiwé.

Paragraph 7(b)

(—)

Adam, Álvarez de Paz, Apolinário, Balfe, Barón Crespo, Barton, Barzanti, Belo, Benoit, Blak, Bofill Abeilhe, Bontempi, Bowe, Bru Purón, Cabezón Alonso, Cano Pinto, Castellina, Catasta, Caudron, Coates, Coimbra Martins, Colajanni, Colino Salamanca, Collins, Colom i Naval, Cot, Cravinho, da Cunha Oliveira, De Giovanni, Desama, Desmond, Díez de Rivera Icaza, Donnelly, Duarte Cendán, Dührkop Dührkop, Elliott, Fayot, Ford, Frimat, Fuchs, Galle, Geraghty, Glinne, Goedmakers, Görlach, González Álvarez, Green, Gröner, Gutiérrez Díaz, Harrison, Hervé, Hindley, Hoff, Imbeni, Izquierdo Rojo, Jensen, Kuhn, Linkohr, McGowan, McMahon, Magnani Noya, Marques Mendes, D. Martin, Mebrak-Zaïdi, Medina Ortega, Megahy, Metten, Miranda da Silva, Miranda de Lage, Morris, Napoletano, Newens, Newman, Oddy, Onur, Pery, Peters, Piecyk, Piquet, Pollack, Pronk, Puerta, Randzio-Plath, Read, Rosmini, Rossetti, Roth-Behrendt, Rothe, Sainjon, Sakellariou, Salisch, Santos, Sanz Fernández, Schlechter, Schmidbauer, Seal, Sierra Bardají, Simons, B. Simpson, Smith, Speciale, Titley, Tomlinson, Tongue, Van Hemeldonck, Van Ouirive, Vayssade, van Velzen, Verde i Aldea, Vertemati, West, White, Wilson, Woltjer, Wynn.

(—)

Aglietta, Alber, von Alemann, Amendola, André-Léonard, Arias Cañete, Barrera i Costa, P. Beazley, Bethell, Bettini, Beumer, Böge, Boissière, Bourlanges, Braun-Moser, de Brémond d'Ars, Capucho, Cassanmagnago Cerretti, Cassidy, Catherwood, Cayet, Chiabrando, Cooney, Coppo Gavazzi, Cornelissen, Cushnahan, Daly, De Clercq, Defraigne, De Gucht, Van Dijk, Dinguirard, Elles, Ernst de la Graete, Fantini, Ferrer, Fontaine, Forte, Fourçans, Frémion, Friedrich, Galland, Gallenzi, García Amigo, Gil-Robles Gil-Delgado, Günther, Herman, Hoppenstedt, Howell, Inglewood, Isler Béguin, Ch. Jackson, Jarzembowski, Kellett-Bowman, Klepsch, Kofoed, Lator, Lane, Langenhagen, Langer, Lannoye, Larive, Lenz, Lo Giudice, McIntosh, McMillan-Scott, Maher, Mantovani, Marck, Menrad, Merz, Moorhouse, Moretti, Musso, Nielsen, Nordmann, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Patterson, Penders, Pimenta, Porto, Posada González, Prag, Price, Pucci, Quisthoudt-Rowohl, Quistorp, Raffin, Reymann, Romera i Alcàzar, Sälzer, Sboarina, Schleicher, Scott-Hopkins, Seligman, Simeoni, Simmonds, A. Simpson, Sonneveld, Spencer, Stavrou, Stewart-Clark, Suárez González, Thyssen, Tindemans, Turner, Ukeiwé, Valverde López, Vandemeulebroucke, Vanlerenberghe, Verbeek, Verhagen, van der Waal, Welsh, von Wogau.

Thursday, 14 October 1993

(O)

Bjørnvig, Melis, Redings, Sandbæk.

Paragraph 7(c)

(+)

Adam, Aglietta, Álvarez de Paz, Amendola, Apolinário, Balfe, Barón Crespo, Barton, Barzanti, Belo, Benoit, Bettini, Blak, Bofill Abeilhe, Boissière, Bontempi, Bowe, Bru Purón, Cabezón Alonso, Cano Pinto, Catasta, Caudron, Coates, Coimbra Martins, Colajanni, Colino Salamanca, Collins, Colom i Naval, Cot, Cravinho, da Cunha Oliveira, De Giovanni, Delcroix, Desama, Desmond, Díez de Rivera Icaza, Donnelly, Duarte Cendán, Dührkop Dührkop, Elliott, Ernst de la Graete, Fayot, Frémion, Frimat, Fuchs, Galle, Geraghty, Glinne, Goedmakers, Görlach, González Álvarez, Green, Gröner, Gutiérrez Díaz, Harrison, Hervé, Imbeni, Izquierdo Rojo, Jensen, Kuhn, Langer, Lannoye, Linkohr, McGowan, McMahon, Magnani Noya, D. Martin, Mebrak-Zaïdi, Medina Ortega, Megahy, Metten, Miranda da Silva, Miranda de Lage, Morris, Napoletano, Newens, Newman, Oddy, Onur, Pery, Peters, Piecyk, Piquet, Pollack, Puerta, Raffin, Randzio-Plath, Read, Rosmini, Rossetti, Roth-Behrendt, Rothe, Sainjon, Sakellariou, Santos, Sanz Fernández, Schlechter, Schmidbauer, Seal, Sierra Bardají, Simons, B. Simpson, Speciale, Tomlinson, Tongue, Van Hemeldonck, Van Outrive, Vayssade, van Velzen, Verbeek, Verde i Aldea, Vertemati, West, White, Wilson, Woltjer, Wynn.

(-)

von Alemann, André-Léonard, Barrera i Costa, de Brémond d'Ars, Capucho, Cayet, I. Christensen, De Clercq, Defraigne, De Gucht, Galland, Habsburg, Heider, Howell, Ch. Jackson, Klepsch, Kofoed, Lalor, Lane, Larive, Moretti, Musso, Nielsen, Porto, Posada González, Redings, Simmonds, Ukeiwé, Vandemeulebroucke, Verhagen, van der Waal.

(O)

Alber, Arias Cañete, P. Beazley, Beumer, Bjørnvig, Böge, Cassanmagnago Cerretti, Cassidy, Catherwood, Chiabrande, Cooney, Coppo Gavazzi, Cornelissen, Cushnahan, Elles, Fantini, Ferrer, Fontaine, Forte, Fourçans, Friedrich, Gallenzi, García Amigo, Günther, Hoppenstedt, Inglewood, Jarzembowski, Kellett-Bowman, Langenhagen, Lo Giudice, Marck, Marques Mendes, Melis, Moorhouse, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Patterson, Penders, Price, Quisthoudt-Rowohl, Reyman, Romera i Alcázar, Sälzer, Salisch, Sandbæk, Scott-Hopkins, Seligman, Sonneveld, Spencer, Stavrou, Suárez González, Thyssen, Tindemans, Titley, Turner, Valverde López, Welsh, von Wogau.

Paragraph 7(d)

Adam, Álvarez de Paz, Apolinário, Balfe, Barón Crespo, Barton, Barzanti, Belo, Benoit, Bjørnvig, Blak, Bofill Abeilhe, Bontempi, Bowe, Bru Purón, Cabezón Alonso, Cano Pinto, Castellina, Catasta, Caudron, I. Christensen, Coates, Coimbra Martins, Colajanni, Colino Salamanca, Collins, Colom i Naval, Cot, Cravinho, da Cunha Oliveira, De Giovanni, Delcroix, Desama, Desmond, Díez de Rivera Icaza, Van Dijk, Donnelly, Duarte Cendán, Dührkop Dührkop, Elliott, Fayot, Ford, Frimat, Fuchs, Galle, Geraghty, Glinne, Goedmakers, Görlach, González Álvarez, Green, Gröner, Gutiérrez Díaz, Harrison, Hervé, Imbeni, Izquierdo Rojo, Jensen, Kuhn, Linkohr, McGowan, McMahon, Magnani Noya, Marinho, D. Martin, Mebrak-Zaïdi, Medina Ortega, Megahy, Metten, Miranda de Lage, Morris, Napoletano, Newens, Newman, Oddy, Onur, Pery, Peters, Piecyk, Pollack, Puerta, Randzio-Plath, Read, Rosmini, Rossetti, Roth-Behrendt, Rothe, Sainjon, Sakellariou, Salisch, Sandbæk, Santos, Sanz Fernández, Schlechter, Schmidbauer, Seal, Sierra Bardají, Simons, B. Simpson, Smith, Speciale, Titley, Tomlinson, Van Hemeldonck, Van Outrive, Vayssade, van Velzen, Verde i Aldea, Vertemati, West, White, Wilson, Woltjer, Wynn.

(-)

Aglietta, Alber, Amendola, Barrera i Costa, P. Beazley, Bethell, Bettini, Beumer, Böge, Boissière, Braun-Moser, de Brémond d'Ars, Capucho, Cassidy, Cayet, Chiabrande, Cooney, Cornelissen, Cushnahan, Daly, De Clercq, Defraigne, Dinguirard, Elles, Ernst de la Graete,

Thursday, 14 October 1993

Fantini, Fontaine, Forte, Fourçans, Friedrich, Gallenzi, García Amigo, Gil-Robles Gil-Delgado, Günther, Habsburg, Heider, Herman, Hoppenstedt, Howell, Inglewood, Isler Béguin, Ch. Jackson, Jarzembowski, Kellett-Bowman, Klepsch, Kofoed, Lalor, Langenhagen, Langer, Lannoye, Larive, Lenz, Lo Giudice, McMillan-Scott, Maher, Marck, Menrad, Merz, Moorhouse, Moretti, Nielsen, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Patterson, Porto, Posada González, Prag, Price, Prout, Quisthoudt-Rowohl, Raffin, Reymann, Romera i Alcàzar, Sälzer, Sboarina, Schleicher, Scott-Hopkins, A. Simpson, Sonneveld, Spencer, Stavrou, Stewart-Clark, Suárez González, Thyssen, Tindemans, Turner, Ukeiwé, Valverde López, Vanlerenberghe, Verbeek, Verhagen, van der Waal, Welsh.

(O)

André-Léonard, Arias Cañete, Cassanmagnago Cerretti, Catherwood, Coppo Gavazzi, Ferrer, Lane, Melis, Penders, Redings, Seligman, Simmonds.

Paragraphe 7(f)

Adam, Aglietta, Álvarez de Paz, Amendola, Apolinário, Balfe, Barón Crespo, Barton, Barzanti, Benoit, Bettini, Blak, Bofill Abeilhe, Boissière, Bontempi, Bowe, Bru Purón, Cabezón Alonso, Cano Pinto, Castellina, Catasta, Caudron, Coates, Coimbra Martins, Colajanni, Colino Salamanca, Collins, Colom i Naval, Cot, da Cunha Oliveira, De Giovanni, Delcroix, Desama, Desmond, Díez de Rivera Icaza, Van Dijk, Donnelly, Duarte Cendán, Dührkop Dührkop, Elliott, Ernst de la Graete, Fayot, Ford, Frémion, Frimat, Fuchs, Galle, Geraghty, Glinne, Goedmakers, Görlach, Green, Gröner, Harrison, Hervé, Hindley, Hoff, Imbeni, Isler Béguin, Izquierdo Rojo, Jensen, Kuhn, Langer, Lannoye, Linkohr, McGowan, McMahon, Magnani Noya, D. Martin, Mebrak-Zaïdi, Medina Ortega, Megahy, Metten, Miranda da Silva, Miranda de Lage, Morris, Napoletano, Newens, Newman, Oddy, Onur, Pery, Peters, Piecyk, Piquet, Raffin, Randzio-Plath, Rosmini, Rossetti, Roth-Behrendt, Rothe, Sainjon, Sakellariou, Salisch, Sanz Fernández, Schlechter, Schmidbauer, Seal, Sierra Bardají, Simons, B. Simpson, Smith, Speciale, Titley, Tomlinson, Tongue, Van Hemeldonck, Van Ouirive, Vayssade, van Velzen, Verbeek, Verde i Aldea, Vertemati, West, White, Wilson, Woltjer, Wynn.

(-)

Alber, von Alemann, André-Léonard, Arias Cañete, Barrera i Costa, P. Beazley, Bethell, Beumer, Böge, Bourlanges, Braun-Moser, de Brémond d'Ars, Capucho, Cassanmagnago Cerretti, Cassidy, Catherwood, Cayet, Chiabrando, Cooney, Coppo Gavazzi, Cornelissen, Cushnahan, Daly, De Clercq, Defraigne, De Gucht, Elles, Fantini, Ferrer, Fontaine, Forte, Fourçans, Friedrich, Galland, Gallenzi, García Amigo, Gil-Robles Gil-Delgado, Günther, Habsburg, Heider, Herman, Hoppenstedt, Howell, Inglewood, Ch. Jackson, Jarzembowski, Kellett-Bowman, Klepsch, Kofoed, Lalor, Lane, Langenhagen, Larive, Lenz, Lo Giudice, McIntosh, McMillan-Scott, Maher, Mantovani, Marck, Menrad, Merz, Moorhouse, Moretti, Nielsen, Nordmann, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pack, Patterson, Penders, Pimenta, Porto, Posada González, Prag, Price, Prout, Pucci, Redings, Reymann, Romera i Alcàzar, Sälzer, Sboarina, Scott-Hopkins, Seligman, Simmonds, A. Simpson, Sonneveld, Spencer, Stavrou, Stewart-Clark, Suárez González, Thyssen, Tindemans, Turner, Ukeiwé, Valverde López, Vandemeulebroucke, Vanlerenberghe, Verhagen, van der Waal, Welsh.

(O)

Cravinho, Melis, Quisthoudt-Rowohl, Read, Sandbæk, Santos.

Whole

Adam, Álvarez de Paz, Apolinário, Balfe, Barón Crespo, Barton, Barzanti, Belo, Benoit, Blak, Bofill Abeilhe, Bontempi, Bowe, Bru Purón, Cabezón Alonso, Cano Pinto, Castellina, Catasta, Caudron, Coates, Coimbra Martins, Colajanni, Colino Salamanca, Collins, Colom i Naval, Cot, Cravinho, da Cunha Oliveira, De Giovanni, Delcroix, Desama, Desmond, Díez de Rivera Icaza, Donnelly, Duarte Cendán, Dührkop Dührkop, Elliott, Fayot, Ford, Frimat, Fuchs, Galle, Geraghty, Glinne, Goedmakers, Görlach, González Álvarez, Green, Gröner, Gutiérrez Díaz, Harrison, Hervé, Hindley, Hoff, Imbeni, Izquierdo Rojo, Jensen, Kuhn, Linkohr, McGowan, McMahon, Magnani Noya, Marinho, D. Martin, Mebrak-Zaïdi, Medina Ortega, Megahy,

Thursday, 14 October 1993

Metten, Miranda de Lage, Morris, Napoletano, Newens, Newman, Oddy, Onur, Pery, Peters, Piecyk, Pollack, Puerta, Randzio-Plath, Read, Rosmini, Rossetti, Roth-Behrendt, Rothe, Sainjon, Sakellariou, Salisch, Santos, Sanz Fernández, Schlechter, Schmidbauer, Seal, Simons, B. Simpson, Smith, Speciale, Titley, Tomlinson, Tongue, Van Hemeldonck, Van Oustrive, Vayssade, van Velzen, Verde i Aldea, Vertemati, West, White, Wilson, Woltjer, Wynn.

(-)

Alber, von Alemann, Amendola, André-Léonard, Arias Cañete, Barrera i Costa, P. Beazley, Bethell, Beumer, Böge, Boissière, Bourlanges, Braun-Moser, de Brémond d'Ars, Capucho, Casini, Cassanmagnago Cerretti, Cassidy, Catherwood, Cayet, Chiabrando, I. Christensen, Cooney, Coppo Gavazzi, Cornelissen, Cushnahan, De Clercq, Defraigne, De Gucht, Van Dijk, Dinguirard, Elles, Ernst de la Graete, Fantini, Ferrer, Fontaine, Forte, Fourçans, Frémion, Friedrich, Galland, Gallenzi, García Amigo, Gil-Robles Gil-Delgado, Günther, Heider, Herman, Hoppenstedt, Howell, Inglewood, Isler Béguin, Ch. Jackson, Jarzembowski, Kellett-Bowman, Klepsch, Kofoed, Lalor, Lane, Langenhagen, Langer, Lannoye, Larive, Lo Giudice, McIntosh, McMillan-Scott, Maher, Mantovani, Marck, Marques Mendes, Menrad, Merz, Moorhouse, Musso, Nielsen, Nordmann, Oomen-Ruijten, Pack, Patterson, Penders, Pimenta, Porto, Posada González, Prag, Price, Prout, Pucci, Quisthoudt-Rowohl, Raffin, Redings, Reymann, Romera i Alcàzar, Sälzer, Sboarina, Schleicher, Scott-Hopkins, Seligman, Simmonds, A. Simpson, Sonneveld, Spencer, Stavrou, Stewart-Clark, Suárez González, Thyssen, Tindemans, Turner, Ukeiwé, Valverde López, Vandemeulebroucke, Vanlerenberghe, Verbeek, Verhagen, van der Waal, Welsh, Zavvos.

(O)

Bettini, Bjørnvig, Miranda da Silva, Piquet, Sandbæk.

Joint resolution on Russia (B3-1379, 1380, 1381/93)

Paragraph 2

Alber, Apolinario, P. Beazley, Belo, Bethell, de Brémond d'Ars, Capucho, Casini, Cassanmagnago Cerretti, Cassidy, Catherwood, Cayet, Coimbra Martins, Coppo Gavazzi, da Cunha Oliveira, Defraigne, Dührkop Dührkop, Forte, Goedmakers, Howell, Klepsch, Lenz, McMillan-Scott, Mantovani, Marques Mendes, Nielsen, Nordmann, Oomen-Ruijten, Oostlander, Penders, Pimenta, Porto, Price, Sandbæk, Tindemans, Vandemeulebroucke, Verhagen, Vertemati, von Wogau, Woltjer.

(-)

Aglietta, Álvarez de Paz, Balfe, Barrera i Costa, Barton, Bettini, Bofill Abeilhe, Boissière, Bontempi, Catasta, Caudron, Coates, Colajanni, Colino Salamanca, Cravinho, De Giovanni, Van Dijk, Ernst de la Graete, Green, Harrison, Hindley, Imbeni, Jensen, Kuhn, Langer, Lannoye, Linkohr, McGowan, D. Martin, Mebrak-Zaïdi, Medina Ortega, Megahy, Miranda da Silva, Morris, Napoletano, Oddy, Onur, Pery, Piquet, Read, Schlechter, Schmidbauer, Seal, A. Smith, Tongue, West, Wilson.

(O)

Hoff, Sanz Fernández, Simeoni, Simons.

Whole

Alber, Álvarez de Paz, Apolinário, P. Beazley, Belo, Bethell, Bofill Abeilhe, Bontempi, de Brémond d'Ars, Casini, Cassanmagnago Cerretti, Cassidy, Catherwood, Caudron, Chiabrando, Coimbra Martins, Colajanni, Colino Salamanca, Coppo Gavazzi, Cravinho, da Cunha Oliveira, De Giovanni, Delcroix, Dührkop Dührkop, Ferrer, Forte, Goedmakers, Hoff, Howell, Imbeni, Inglewood, Jensen, Klepsch, Kuhn, Lenz, Linkohr, McMillan-Scott, Magnani Noya, Mantovani, Marinho, Mebrak-Zaïdi, Medina Ortega, Miranda de Lage, Napoletano, Onur, Oomen-Ruijten, Oostlander, Pery, Price, Sanz Fernández, Schmidbauer, Simons, Thyssen, Tindemans, Titley, Tongue, Vandemeulebroucke, Vanlerenberghe, Vertemati, von Wogau, Woltjer.

Thursday, 14 October 1993

(-)

Barrera i Costa, Bettini, Capucho, Castellina, Cayet, Defraigne, Van Dijk, González Álvarez, Gutiérrez Díaz, Marques Mendes, Megahy, Morris, Nielsen, Nordmann, Pimenta, Porto, Puerta.

(O)

Aglietta, Balfe, Barton, Boissière, Coates, Ernst de la Graete, Green, Harrison, Hindley, Langer, Lannoye, McGowan, D. Martin, Read, Schlechter, Seal, Simeoni, A. Smith, West, Wilson.
